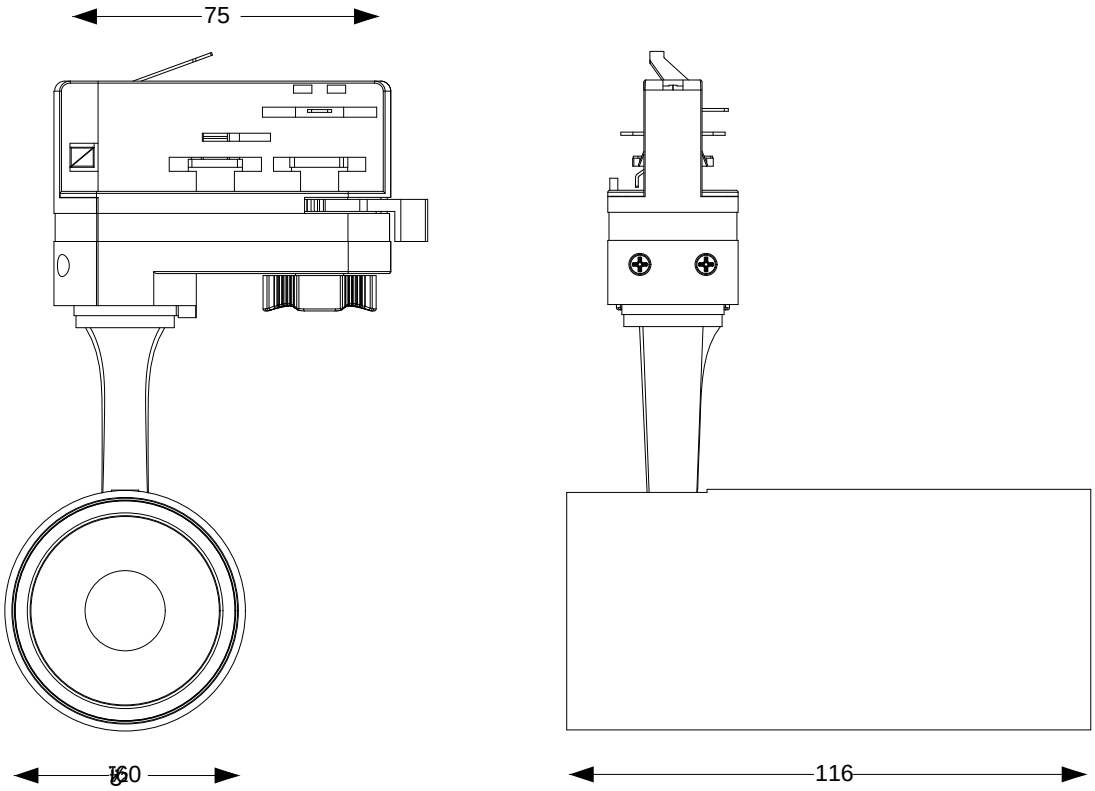
Pobrano z mamadecor.pl

FOX 15W ON-OFF



W			EAN CODE
15 W	3000 K	BK	250427
15 W	3000 K	WH	250434
15 W	4000 K	BK	267777
15 W	4000 K	WH	267784
15 W	3000 K CRI90	BK	285375
15 W	3000 K CRI90	WH	285382
15 W	3000 k	GD	283937
15 W	4000 K CRI90	BK	322346
15W	4000 K CRI90	WH	322360

V

220 - 240 V AC
50/60 Hz

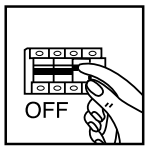
REV 14/09/2023

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

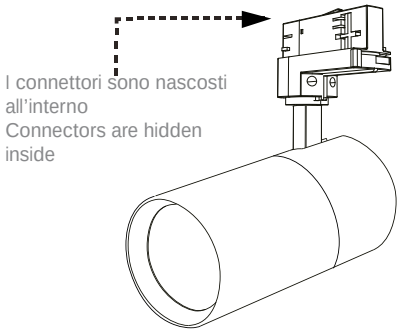
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl





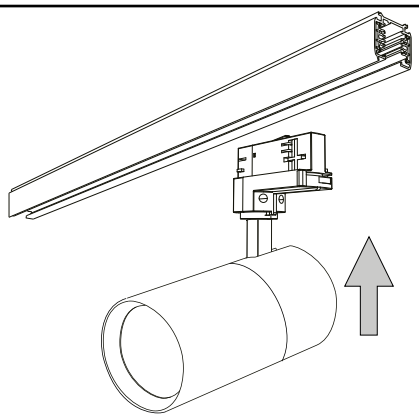
1



I connettori sono nascosti all'interno
Connectors are hidden inside

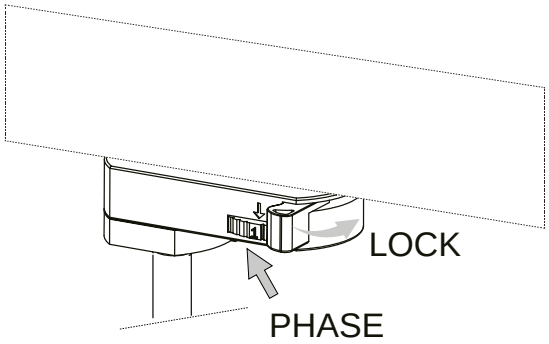
Assicurarsi che la leva sia posizionata lateralmente in modo che i connettori siano nascosti.
Make sure the lever is positioned sideways so that the connectors are hidden.

2

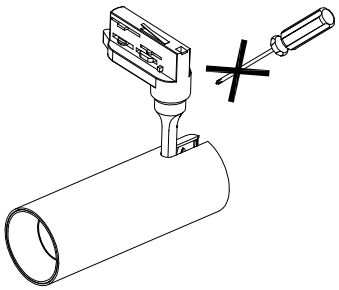


Inserire i connettori nel binario come illustrato.
Plug the connectors into the track as illustrated.

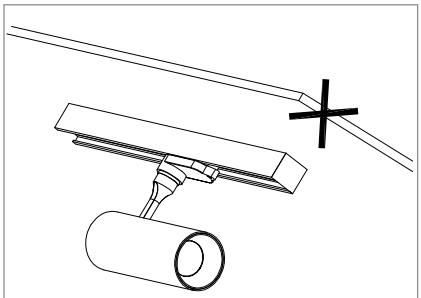
3



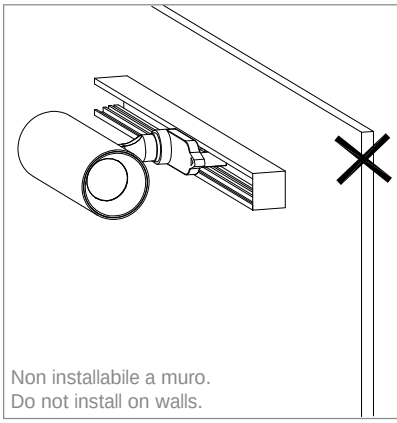
Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il faretto. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the light. Select the chosen phase.



Non smontare la struttura interna della lampada.
Do not take apart the lamp's internal structure.



Non installabile su un soffitto inclinato.
Do not install on sloping ceiling.

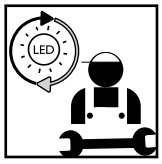


Non installabile a muro.
Do not install on walls.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

Pobrano z mamadecor.pl

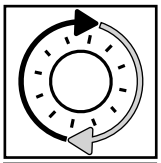




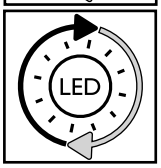
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class		Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696250427	FOX 15W CRI80 3000K	E	350 mA	36 V DC
8021696283937	FOX 15W CRI80 3000K	E	350 mA	36 V DC
8021696250434	FOX 15W CRI80 3000K	E	350 mA	36 V DC
8021696267777	FOX 15W CRI80 4000K	E	350 mA	36 V DC
8021696267784	FOX 15W CRI80 4000K	E	350 mA	36 V DC
8021696285375	FOX 15W CRI90 3000K	F	350 mA	36 V DC
8021696285382	FOX 15W CRI90 3000K	F	350 mA	36 V DC
8021696322346	FOX 15W CRI90 4000K	E	350 mA	36 V DC
8021696322360	FOX 15W CRI90 4000K	E	350 mA	36 V DC

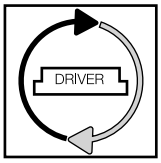
LEGENDA ICONE



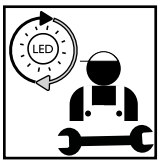
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



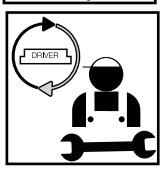
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

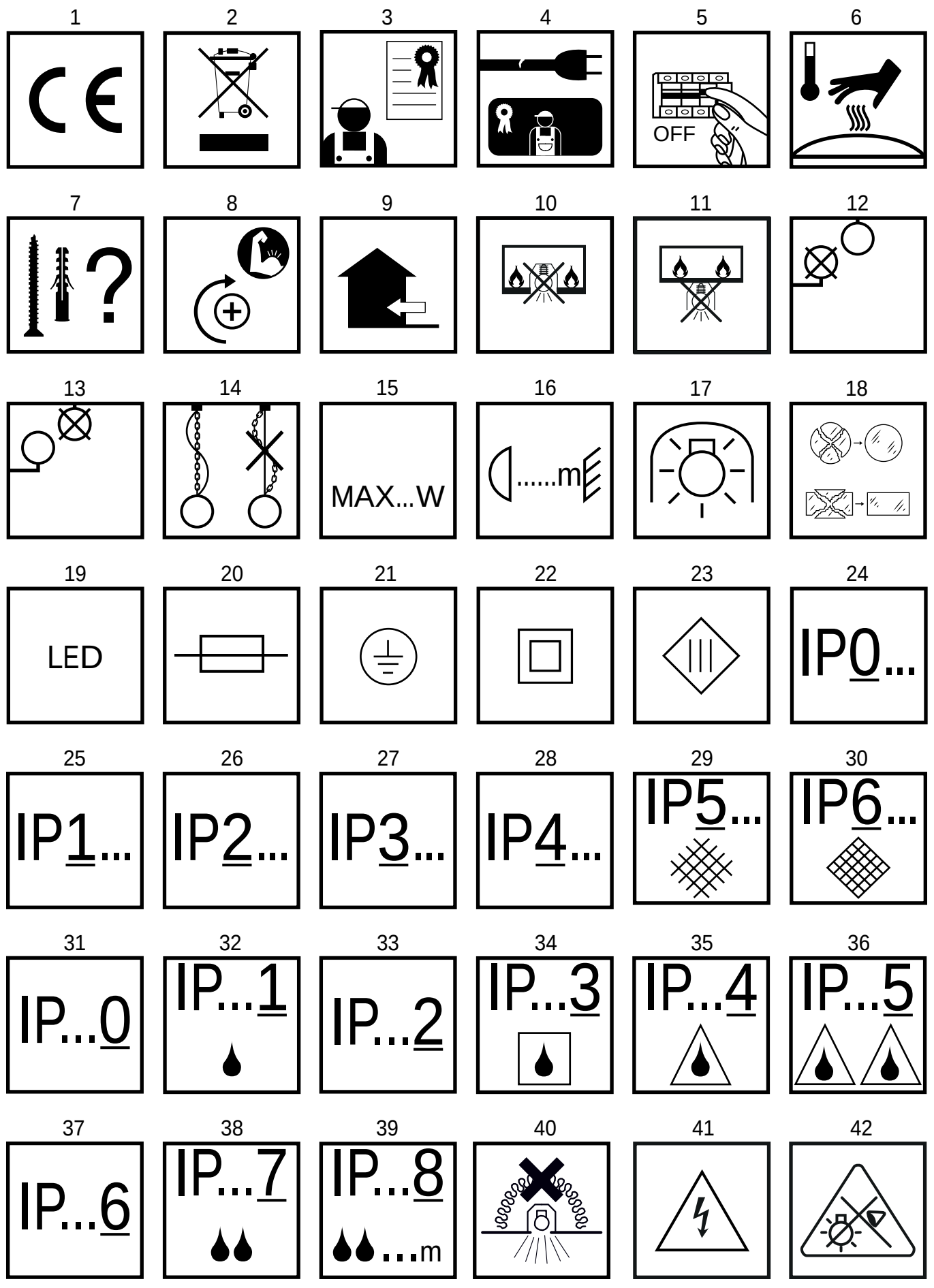
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqepi vıÅyxı yvferi2 Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoritï¿½ locali sulle modalitï¿½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pirrwxeppe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyepÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhmxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivnepi vıglıihi wtig Ågı eggiwwsvı hı Åwwekkıs2 Yxmp~~evi zıxı i xewwipp ıhsrıi ep qexivnepi e gyı zerrs Åwwexı2 Uyipp ırgpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsri2
8. Wxvırkı firi xyxxi pi zıxı tiv izıxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris epprgewws wy wytivÅgı rsvqepqirxi ırÅeqqefpi2
11. Ettevigglıs rsr ıhsris epprwxepe~isri hıvixxe wy wytivÅgı rsvqepqirxi ırÅeqqefpi2
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxeppexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkıs ırhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hıshı e iqmwwsri pyqırswe ,PIH- rsr wswxxyıfıpi2 Rsr wqsrxevi ıp tvshsxxs tivgl²ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kıpsggl ı2 Rsr ıqqivkivi ripp̀ieguye2 Typmi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfpi2 Wi pe peqtehe rsr wı eggirhi wswxxyıvi ıp jywıfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xivve sffpkexsvie2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wigyvi~~e ipixxvige keverxıxe heppiepqirxe~isri e fewwmwmqe xirwsri ,rrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pirrkviwws hı gsvtı wspmhı hı hreqixvs wytivmsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pirrkviwws hı gsvtı wspmhı hı hreqixvs wytivmsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pirrkviwws hı gsvtı wspmhı hı hreqixvs wytivmsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pirrkviwws hı gsvtı wspmhı hı hreqixvs wytivmsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pirrkviwws hı tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pirrkviwws hı tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hìeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~isri qewwıqe hı 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hìeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hìeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hìeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs piqqiwwsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs piqqiwwsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqırswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Åxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxırgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Åxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvıxiw efsyx ls{ xs gsppigx ıx2
3. Ewırhıgexih f} wtigıÅg vikypexısrw0 xli ıklxırk Åxxırk wlsyph fi ırwxeppih f} e uyepÅih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywızip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepÅih ipigxvıgıer2
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxeppexısr0 qeırxirergi sv vitemw2
6. Xli pyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivıep viuyıviw wtigıÅg qsyrxırk eggiwwsvıiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyıxefpi jsv xli qexivıepxs {lıgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi2
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlıw Åxxırk wlsyph sr}p fi ırwxeppih ırhssvw2
10. Pyqırevıw rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} Åeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep Åeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlıw Åxxırk ıw sr}p wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli giıpırk2
13. Xlıw Åxxırk ıw sr}p wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli {ep2
14. Xli {iıklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleır2 Ehnywx xli ipirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÅih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk px0 ew wls{r ır xli ıgsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 S[...] ywi fyp[...] Lepsk[...] fyp[...] krx zivs ls [...] yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}2 Ywi srp} qeryjgxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw2
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-2 Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıqqivwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Åxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi2 Ijxli peqt ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iewxlırk ıw sfpıkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv viırjsvgih ırwypexısr2 Iewxlırk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-2 Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÅpxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jeppırk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeppırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw2
34. Tvsxigxih ekeırwx veır2
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqivwısr2
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıqqivwısr2
40. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv gszivırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivıep2
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw2 Tsyv pù²gsypiqirx pjeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wipsr giva irriw v³kpiqirxexısrw0 pirrwxeppexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgıir uyepÅ²2
4. Wı pi gefpi ²pigxvıuyi iwx irhsqqek²0 ıp jeyx uyùp wsıx viqtpeg² i|gpywızıqirx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgıir uyepÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx pi gsyverx ezerx pirrwxeppexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsvıiw hi Å|exısr wt²gÅuyiw2 Yxıpwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx2 Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fıir xsyxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½ interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırÅeqqefpiw2
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pirrwxewppexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırÅeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½ au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleıri2 V²kpiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùıp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpwiv hìeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyvjegi ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½e.
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxıpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï¿½nes deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Åwwyv² sy gew²0 ıp hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpwerx exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½ la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wyvfwxergiw dissolvantes et dï¿½tersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi2 Wı pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywıfpi2
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ï¿½ï¿½ trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½ la terre) connectï¿½ï¿½ la structure mï¿½tallique de la lampe. La mise ï¿½ terre sfpıkexsıvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùepıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qıwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
24. Non protï¿½gï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 609 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
31. Non protï¿½gï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hìiey zivxıgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hìiey ezig pirgpıreıwsr qe|ıqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hìiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hìiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hìiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevıw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½charge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqırıywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ª fivirırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®wglir Wıglivlıiıxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıx®xir2
3. Kiq®Ë irrıkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxeppexısr zsr irıriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hıiwi eywwglpıiËpgl zsq Liwxipiiv0 L®rhpiv shiv irıriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xipir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivıep fir¾xıkx wti~ıÅwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qıxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeppıivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi iırkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irrfey ır rsvqep irxÅeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeppexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeppexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeppexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws iırkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx I¾livir Pinwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivÃgowıglxıkx {ıvh2
17. Wıpfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqıxxip2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqıxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh2
18. [irr iır Wıglivlıixwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl viırıkir0 oiri wxevoi Viırıkyrkwqıxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswıglivlıiıx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tăglxık2
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswıglivlıix ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspıivyrk shiv ziwwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır2
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswıglivlıix ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppsxqqir wxeyfkiwgl Ãx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rıikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivıep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpıgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyıhegı»r ırjsvqewi e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qshepıhehiw vigskıhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepegg»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvıgs gepÅgehs2
4. Wı ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sws hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixeppıwxe s tsv yre ipigxvıgıwxe gyepÅgehs2
5. Uyıxev wiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepegg»r s gyepuyiv xıts hi qeryxirgı»r2
6. P«qtere gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivıep tıhi eggiwsvısw iwtigıÅgsw hi Åegg»r2 Yxıp~ev psw xsvrıpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivıep gsr psw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw2
8. Etvixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir iprxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgıiw rsvqepqirxi ırÅeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepegg»r hıvigxe ir wytivÅgıiw rsvqepqirxi ırÅeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfıppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirge ırhıgehe2
16. Qerxirıv wiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viäire ipgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi fene tviwısr2 Pew fsqfıppew wi gepirxer qygls2 Wi egsrwıne hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew2
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi2
19. Regırirxi pyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivıyhıgev psw snsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pıq tıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi2 Wı ip etevexs rs wi irgırirhi wswxıxyıv ip jywıfpi2
21. Classe I La seguridad elï¿½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpıkexsvıe2
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip ewpeqırxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqırxs s hi yr ewpeqırxs vijsv~ehs2 Rs xiiri uyi xirivxsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxegı»r hi fene xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq2
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq2
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 qq2
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq2
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıregı»r q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs wepptgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r xiqtsvep2
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½rmicamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge2
42. Rs Åıev pe jyirxi pyqırswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƂƐƒ ƓƐƔƄƇƔƓƄƕƍƢ ƇƄƒƐƖƇƃƖƐ ƏƐƒƐƐ ƂƋƉƇƂƐƔƇƓƕƍ IR :4 9=<152
2. ƗƐƔƗ ƂƒƊƂƈƒ ƏƇ ƆƐƋƊƇƐ ƃƋƏƗƃƄ ƇƊƐ Ɖ ƏƇƒƊƂƐƓƊ ƋƇ ƒƒƇƐƓƐ Ʉ ƒƇƂ ƈ ƐƃƇ ƗƐ ƆƓ ƇƃƇ ƉƐƃƏƐƍ ƃƔƒƑƃƔƐƐ ƐƏƃƔƓƇƓƏƇƉƃ ƐƔƇƓƐƐƈ Ƈ ƇƒƉƐƐƃƔƐƐ ƇƋƔƊƗƇƍ2 Ƒƈ ƀƇƒ ƁƐƇ ƁƐƇƐƊƐƗƇ ƊƔƒƔƒƂƂƃƇƗƃƖƊ2
3. ƕƇƃƈƐƂƍƈƌ ƆƌƃƏƇƒƈƏƇ ƆƇƒƊƂƐƇ ƂƗƐƂƃƐƇ ƂƏƔƂ ƃƏƗƐ ƇƌƃƋƄƊƗƂƓƐƐƃ ƃƈƃƐƐ ƏƐƃƋƇƐƒƐƊƇƐƈƓƃ ƐƄƏƔƗƒƃƋƇƈƒ2
4. ƍƓƇƈ ƐƇƃƗƒƒƃƋƆƏƇƊ ƍƉƒ ƃƇƃƂƇƆƏƃ ƇƇ ƆƇƐƆƐƇ ƃƐƗƐ ƏƃƇƆƇƏƃƌƏƃƐƓƇ ƂƐƆƃƇƐƏƇƓƐƒ ƒƇƂƃƂƐƐƃƆƋƊ ƒƇƐƇƂƐƂƊƆƂ Ɖ ƒƇƉƗƓƐƔƊ ƃƈƃƈƐ ƂƃƂƐ ƏƃƐƊƐƃƊƃƇƐƍƃƂƇ2
5. ŭƒƆƆ ƂƗƃƏƇƃƈƇƂ ƆƐƐ ƒƆƒƃƇƂƈƃ ƃƇƃƂƂƐ ƇƗƂƐƃƒƇƂƄƇƇ ƏƆƃƗƇƒƇƗƃƄƐƇƂ2
6. ŭƒƊƂƐƒ0 ƍƃƇƗƐ ƂƇƗƇƒƇƃƇ ƃƇƃƗ ƇƃƆƆƍƂ2
7. ƋƆƐ ƒƃƐƃƏƂ ƃƃƗƆƒƊƃƇƂ ƃƆƃƂƂƇƆƐƃƐƏ ƒƆƒƒƆƆƆƐƆ ƃƆƆƃƗƆƃ2 ŬƃƒƇƆƂƒƐƃƐ ƗƆƏƒƆƒƃƃƆƐƐ ƏƃƇƃƇƈƆƇƃƆƇƃƃƃƐƂ ƂƇƆƒƇƒƆƐ ƃ ƆƆƃƆƆ2 ƓƆƂƏƆƆƗƃ ƇƂƆƃƃƆƃƃƗƆƃ ƆƆƐ ƇƃƆ ƃƆƐ ƒƆƒƃƃƆƆƂ ƇƆƃƇƆƐƃƐƆƆ2
8. ƗƒƆƃƃƆƆƆƃ ƇƆƇƇƂ ƂƆ ƆƆƆƆƃƂ ƂƆƂƆƃƂ ƆƆƆ ƆƆƆƆƂƆƃ ƆƃƃƆƃƃƆƆƂ ƃ ƂƒƃƆƆƇƆƃƇƆƆƂƇƂ ƇƆƃƂ2
9. ŭƒƊƂƐƒ ƂƆƆƆƃ ƃƆƆƂ ƃƆƆƃƇƆƆƆƆ ƃƆƆƆƆ ƃƆƆƆƃƆƒƊ2
10. ŭƒƊƂƐƒ ƆƆ ƒƒƊƃƆƆƆ ƆƆƆ ƃƆƒƆƆƆƆƆ ƃƆƆƃƆƆƆƊ Ɔƃ ƒƆƃƆƒƆƆƆƆƆƃ2
11. ŭƒƊƂƐƒ ƆƆƒƒƊƃƆƆƆ ƆƆƆ ƒƒƆƆƆ ƃƆƆƃƆƆƆƊ Ɔƃ ƃƆƆƒƆƆƆƆƃƆƆƆƃƆƆ ƒƆƃƆƒƆƆƆƃƆƃ2
12. ŭƒƊƂƐƒ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƃƆƆƃƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƒƆƆƆƆƆ2
13. ŭƒƊƂƐƒ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƃƆƆƃƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2
14. ŤƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
15. ŪƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
16. ŤƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2 ŭƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
17. ŭƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ŪƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
18. ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
19. ŪƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ŭƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2 ŭƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ2 ŭƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
20. ŭƒƊƂƐƒ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
21. ŬƆƆƆƆ I ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ-0 ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
22. ŬƆƆƆƆ II ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ŭƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ŬƆƆƆƆ III ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆ 94 ƆƆƆ-2 ŭƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ŭƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
25. ŪƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ 94 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ2
26. ŪƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ 56 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ2
27. ŪƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ 609 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ2
28. ŪƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ 5 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ2
29. ŪƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
30. ŭƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
31. ŭƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
32. ŪƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
33. ŪƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ 59à2
34. ŪƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2
35. ŪƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
36. ŪƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
37. ŪƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
38. ŪƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ 2
39. ŪƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ 2
40. ŭƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
42. ŭƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irıx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl2 Irjsvqegıi s ~fıiverıy ıywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıwe qı ırwxepegıe qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Nióipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qıirsr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erir ~osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retıègi wigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeh {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıeg}gl wè hs x}ty qexivıety0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgıreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~i ~ıàg~iq2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi {}heìgı{} hs qsrxs{erıe re hex{steır}gl ts{ıiv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıs ırwxepegıe re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}qı2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi2
14. Gıèòev peqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ı sr hpyòw~} sh ıeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~ir rıò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qırıqepràfi~tıig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oàı sfıioxiq sì{ıixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 nióipı qırıqepre shpikpsìà rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Nióipı w~oıs ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirıs~ri y~}{eàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hısh} ipioxvspyqırıwgirg}ıri ,PIH- rıi wà {}qıirri2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıâ ~{pòsr}q qexivıeiq ~ {ı»ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo2 Nióipı peqte rıi ì{ıigıâ0 {}qıirıâ fi~tıig~rıo2
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegıè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegıè ı tsh{»nre ı~spegıè pyf {~qsgrısre ı~spegıè2 Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zspx-2 ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeıwxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 94 qq2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeıwxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 56 qq2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeıwxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 609 qq2

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà grewxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Geso{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs teq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qer}q regl}iry 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqireq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wr}q wxvyqireq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hyksv {eiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{ig~sri qexivehiq xivqg~ri ~syàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι διόδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL ± ZEIPIGHEIDSEERWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzy {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv fm hi teexwioi eyxsvxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zskirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eĂgiivh ioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefi qek yxwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eĂgiivh ioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Ostti eh hi rixwterrrk ej ezsvirw q ix hi rwxeexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Io qexiveei zivimx wtigĂioi fiziwxkrkwiiqirxir2 Wglvsizir ir tykkir kifvyoir hi kiwglox ~r zssv lix qexiveei {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskio hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsregxtvsfiqir xi zivqhir2
9. Hi evqexyyv w yxwyxirh zssv hi rwxeexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeeszxzeqfevi sttivzeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxeexi st rsvqeeszxzeqfevi sttivzeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi eq t xi hvekir2 Wxi lix wrsiv st hivkioi {m~iej hex lix erkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwyxirh eq tir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxe [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zimklirhwejwxerh xywwir hi eq t ir lix zivglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi eq t oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekiiijh2
17. ^ijfiwglivqirhi eq t2 Yxwyxirh eq tir kifvyoir hi zer hx w}q fss ~r zssv~ir2 Leskiireqtir {svhir ivk liix2 Leskiireq tir exir ejosiir ezsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zimklirhwkew hirx srqhhio hssv viwivizisrhivhiir hi eer hi rsvqir zshsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exivsrhivhsqtiir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stsw1 ir virrkrkwqhhiir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi eq t rix eer keex2
21. Ioxwgli zimklirhwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir fiwglivqrkwkiirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ioxwgli zimklirhwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir hyffii wsexi sj iir ziwxivoxi wsexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ioxwgli zimklirhwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivekizsihrkwwterrrk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttiw zeirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fioihrk qix xlivqwgl wsivirhi qexiveir2
41. Stkiix0 ioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi glxfvsr omoir2

RO ± IRSXRUGȚIURI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsy qireiv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi e gsixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxexi sgei2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxeevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iigxvgier geĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefy iigxvg i|xivr xvifyi rsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv hwxvfyxsv wey hi yr iigxvgier geĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivei wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yxv~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi yqrex2 Giirgywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvi tirxvy e izxe tvsfiqi hi gsrxegx2
9. Etevexy ry tsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqe răeqefi2
10. Gsvtyv hi yqrex ehigzexi tirxvy rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi2
11. Gsvtyv hi yqrex gevi ry wyrx ehigzexi e rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi2
12. Gsvtyv hi yqrex gevi tsx Ă rwxeexi hsev e xezer2
13. Gsvt hi yqrex gevi tsexi Ă rwxeex hsev e tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyy hi yqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi erx2 Vikexi gefy iigxvg ewxji rgex we Ăi qe yrk higex erxy2
15. Jsswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikee higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxy yqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvty hi yqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jsswx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fs2 Figyvi leskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~y r gevi s wxge hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rsgyxe q ihex jss-wrh hsev tiwi hi wglq f gsrjsvq rsvq isv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi yqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixege e eq t2 q teqerxevi sfkexsvi2
22. Gewe II hi wkyverxe iigxvge keverxexe hi ~sevi tvrg tee w hi hyfe ~sevi wey hi s ~sevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejy y2
30. Xsxe tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejy y2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivgei hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere e qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze ts2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tviyrkxi2
40. Iglteqirxy ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivei hi ~sevi xivqge2
41. ExirŸi0 vwg hi iigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wywe y qrsewl2

BG ± ŮǶĈǷŰŴŸŨŮ ŜŢ ǤŁŠŐŨŢĈĦŐĈŴ

1. ŵƒČϽ ƐɣƀƐƅƃƒơ⅄ ƏƂ ČƅƒƐƑČƋƋɣČ ǴɣƂƏƆƃƒɣƉ ƉƂ ƂČƉƐƑƂǴƏƐǴɣ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƉ ƕƒČϽ ƏČ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ǴČ ƉƉƗƜƒƣơ Ǵ ƏƐƒƎƂƣƏɣČ ƂɣƐƃƉ ƐɣƑƂƆƜƘƉ2 ũƂ ƐƂČƉƅƒČƇƆƂƏČɣƐ
6. ŵƒČϽ Ǵ ƙƂǴɣƉ0 ƋƐƉɣƐ ƎƐƀƂɣ ƆƂ ƑƒƉƘƉƏơɣ ƉƉƀƂƒơƏČ2
7. ŤǴČƋƉ ƎƐɣČƒƉƂƣ0 ƉƉƉǴƋƂƅ ǴƑČƘƉ I ƉƘƏƉ ƂƋǴČǴƐƂƒƉ ƉƂ ƉƂƋƒČƑƅƂƏČ2
8. ũƂɣČƀƏČɣČ ƆƐƂƒČ ƅǴƉƘƋƉ ƅƏɣƐƅČ ƉƂ ƆƉƂƀƏČɣČ ƑƒƐƣƆƎƉ Ǵ ƆƅƅƂƏČ ƏƂ ƏƐɣƂƋɣ2
9. ŵƒČϽ ƋƐƋɣƐ ƎƐƀČČ ƆƂ ƂƜƆČ ƎƐƏɣƒƉƉƂ ǴƂƎƐ ƅƜƅ ƅƜɣƒČ ƉƏ ƑƐƎČ⅄ČƏƉơ2
10. ŵƒČƆƂ ƏČ Č ƑƐƉƐơ⅄ ƉƂ ƅƅƒƂƣƆƂƏČ ƏƂ ƏƐƒƎƂƣƐ ƉƂƑƂƣƉƎƉ ƑƐƅƜƒƉƏƐɣƉ2
11. ŵƒČϽ ƏƐƑƐƉƐơ⅄ ƉƂ ƆƉƒČƋɣƐ ƎƐƏɣƉƒƂČ ƅƜƒƉƇ ƏƐƒƎƂƣƐ ƉƂƑƂƣƉƎƉ ƑƐƅƜƒƉƏƐɣƉ2
12. ŵƒČϽ ƋƐƋɣƐ ƎƐƀČČ ƆƂ ƂƜƆČ ƎƐƏɣƒƉƉƂ ǴƂƎƐ ƏƂ ɣƂƅƂƏ2
13. ŵƒČϽ ƋƐƋɣƐ ƎƐƀČČ ƆƂ ƂƜƆČ ƎƐƏɣƒƉƉƂ ǴƂƎƐ ƏƂ ǴɣČƂƏ2
14. ŤČƒƉƅƂɣƂ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƉƉƆƀƒƅƂ ɣČƅƅǴɣɣƂ ƏƂ ƐƂƎƑƂɣƂ2 ŲČƅƇƐƉƒƂƋČ ƆƀƐƅƉƏƂɣƂ ƏƂ ƅƐƅƋɣƒƉƋƑƉƉɣ ƉƂƉƂƅ ƋČ ƆƂ Č ƑƐƆƀƐƀƀ ƐɣƀƒƉƅɣƂ2
15. ŪƉƑƐƐƀƅƂƋɣČ ǴƂƎƎ ƐƂƎƑƉ Ǵ ƎƐ⅄ƏƐǴɣ ƏČ ƏƂƆƅƉ ƐƅƅƂ⅄Ƃ ƑƐǴƂƋƏƉɣƂ ƅƂɣƐƅČ2
16. ŭƐƀƀƒƉƅɣƂɣČ ƅƉƏƂƅƉ ƎƉƏƉƎƂƀƐƅɣƐ ƒƂƅǴɣƐƉƏƐɣČ ƉƂ ǴƉƅƒƏƂǴɣ ƑƐǴƏƏƐ ƅ ƉƏƐƂƅƂƉ0 ƎƐƉƒƉ ƐƎƑƅƂƅ Ɖ ƏƂǴƉƆƏƂƅ ƐƂƅƐƇ2 ƀƎƑƂƅƂ ƎƐƉƀČƉ ƑƒƏƉƀƉƂ ƑƐƉƅƐ0 ƂƏɣ ƏƉ Ɖ ǴƅƂƉƑƆƐƏ ƎƉƎƐƏƎƂƀƂƐ ƒƂƅǴɣƐƐƏČ2
17. ũƂƎƑƂ Ǵ ƅƉɣƐƎƀƀƅƂƏƂƅ ƉƂ⅄ƉɣƂ2 ŪƉƑƐƐƀƅƂƋɣČ ǴƂƎƎ ƐƂƎƑƉ ƂƏƐƏƉƅƑƂƋƏƉ Ǵ ɣƉƉƉ ǴƏƉƂƉƐ2 ŷƂƐƃƏƂƏƏƉɣČ ƐƂƎƑƉ ƂƀƐƅƐ ƑƐǴƏƏƐ ƏƂ Ə ƂƐƂƏƏɣƒƂ2
18. ŤƏƂ ƉƂ⅄ƉɣƂƏƂɣ ƂƃƂǴɣ Č ƑƜƏƂƋɣ ƉƐ ƀƅƗƑƂƏƂ ǴƅƂƂƅƅƅƐƂ ƏƂ ƂƏƀƉƂƆƂƐ0 ƉƉƑƐƐƀƅƂƋɣČ ƅƂƅƉƐ ƋƅƀǴƉ ƉƂƑƂƅƂƐƉƐɣƂ ƏƂ ƐƂƒƀƂǴɣƉƑƐƉƂǴƂ ƕƒƐƂƅƂ2
19. ŭƐƀƂƑƀƐƐƑƀ ƉƉɣƂƋƐƉƀ ƏƂ ǴƅƐɣƐƀƂƏƂ ǴƅǴ ǴƅƉɣƐƉƀƉƆ ,PIH-2 ůČ ƒƂƉƐƅƐƉƐƀƂƀɣČ ƑƑƀƑƉƇƂƀ ɣƅƅƀ ƀƂƉƀ ƆƀƉƃƉɣČ ƀƀ ƉƉ ƑƑƀƂƀƐƀ ƉƂ ƐƀƀƉƉƂ2 ƀƀ ƑƐƃƂƉƐƃƐ ƐƅƃƐƀƀƂ2
20. ŵƒČϽ ƉƂƂƅƀƀƐ Ǵ ƑƒČƐƑƀƉɣČƐ2 ŤƏƂ ƐƂƀƑƀƂ ƏČ ƀƅƀɣƀ ƀƀƏƀɣČ ƑƒČƐƑƀƉɣČƐ2
21. ŧƐƀƂɣƒƉƀƀƏ ƀƐƀƂ ƏƂ ƀƀƀƑƀƂƀƏƐƀƀ I ƀƂƒƀƂƀƀƑƀƂ Ɖɣ ƀƀƏƀƂƀƐƀƀ ƀƀƐƀƀƑƀƀ ƀ ƏƂ⅄ƉɣƀƂ ƑƑƀƂƂƀƏƀƀ ,ƂƂƀƀƐƀƂƀ- ƀƂƀƑƀƀ ƀƀ ƀƂƀƀƂƀƂƀƂ ƀƀƀ ƏƂ ƀƂƑƀƀƂ2 ũƂƀƀƐ ƀƀƀƀƀƐƀ ƀƂƀƀƀƀƀƐƀ2
22. ŧƐƀƂɣƒƉƀƀƏ ƀƐƀƂ ƏƂ ƀƀƀƑƀƂƀƏƐƀƀ II ƀƂƒƀƂƀƀƑƀƂ Ɖɣ ƀƀƏƀƂƀƐƀƀ ƀƀƐƀƀƑƀƀ ƀ Ɖɣ ƀƀƀƀƂ ƀƀƐƀƀƑƀƀ ƀƀƀ Ɖɣ ƀƀƀƀƀƂƀ ƀƀƐƀƀƑƀƀ 2ůƀ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ2
23. ŧƐƀƂɣƒƉƀƀƏ ƀƐƀƂ ƏƂ ƀƀƀƑƀƂƀƏƐƀƀ III ƀƂƒƀƂƀƀƑƀƂ Ɖɣ ƀƀƀƀƀƐ ƀƂ ƀƀƀƀƀ⅄ƀ ƀƂƑƀƀƀƀƀ ,ƑƀƀƀƂƀƀ Ɖɣ 94 ŤƐƀɣ- ůƀ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ2
24. ůČƉƂ⅄ƉɣČƉ2
25. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƑƒƐƉƀƉƂƅƂČ ƉƂ ɣƅƀƒƉƉ ƑƒČƉƀǴƉ Ǵ ƉƉƂƀǴƀƒ ƑƐƀƂƉƐƀ Ɛɣ 94 ƀƀ2
26. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƑƒƐƉƀƉƂƅƂČ ƉƂ ɣƅƀƒƉƉ ƑƒČƉƀǴƉ Ǵ ƉƉƂƀǴƀƒ ƑƐƀƂƉƐƀ Ɛɣ 56 ƀƀ2
27. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƑƒƐƉƀƉƂƅƂČ ƉƂ ɣƅƀƒƉƉ ƑƒČƉƀǴƉ Ǵ ƉƉƂƀǴƀƒ ƑƐƀƂƉƐƀ Ɛɣ 609 ƀƀ2
28. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƑƒƐƉƀƉƂƅƂČ ƉƂ ɣƅƀƒƉƉ ƑƒČƉƀǴƉ Ǵ ƉƉƂƀǴƀƒ ƑƐƀƂƉƐƀ Ɛɣ 5 ƀƀ2
29. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƑƒƐƉƀƉƂƅƂČ ƉƂ ƑƑƂƀ2
30. ůƂƑƀƐƀƂ ƀƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƑƒƐƉƀƉƂƅƂČ ƉƂ ƑƑƂƀ2
31. ůČƉƂ⅄ƉɣČƉ2
32. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƀƒƀɣƀƂƐƀƂ ƑƐƂ⅄ƀ ƀƑƀƀ ƀƐƂ2
33. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƑƐƂ⅄ƀ ƀƑƀƀ ƀƐƂ Ǵ ƀƂƀƀƀƂƀƀƀƂ ƀƂƀƀƀ Ɛɣ 59à2
34. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƀƀƀƀ2
35. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƑƑƀƀƀ ƀƐƀƀ2
36. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƀƐƀƀ ƀƀƒƀ2
37. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƀƐ⅄ƀƀ ƀƐƀƀ ƀƀƒƀ2
38. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƀƒƀƀƀƀƀ ƑƀƀƂƑƀƀ2
39. ũƂ⅄ƉɣČƉ ǴƒČ⅄ƀ ƑƑƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƑƀƀƂƑƀƀ2
40. ŵƒČϽƀ ƀƀ ƀ ƑƀƀƀƀƐƀ⅄ ƀƀ ƑƀƀƀƀƂƀ ƀ ƀƀƑƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ2
41. Ťƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ2
42. ůƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ2

HU ± BIZXORSÁGI ÉXQYXEXŐ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjiiΔ o²w~Ã²o2
2. E o²w~Ã²oix xsw e l«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ćvxeqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»e li}l ex»w«ksor«2
3. R²l«r} wtig«w w~ef«}s~«w ²vxiiq²fire xiitx²wx zer}w~iviΔ w~eoiqfiwioi iz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ioxvsqsw o«fi w²vÃ0 e~x e~srre o oi gwiv²xixre k}«vx»ze e zw~srxieh»ze zek} w~eoo²t~ixx zer}w~iviΔzi2
5. Exiitx²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBziix qikoi~h²wi iΔxx qrhk «veqxeerxwe e o²w~Ã²oix2
6. E o²w~Ã²orio zerreo rek}sr qiik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjiiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0eqi}li~ e o²w~Ã²oix v¾k~xir oz«re2 E gwsqekfer xe«lex»o riq jix²xirÃjiiirio qik2
8. Eetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vxoi~²w tvsf²q«o qikiΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fix²vfixiitx lixΔ o²w~Ã²o2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ã²o riq eoeqew rsvq« o¾vÃq²r}io o¾~¾xx k}À²osr} jiÃixiovi x¾vx²rΔ w~ivi²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviixΔ o²w~Ã²o2
13. Gweo jeve w~iviixΔ o²w~Ã²o2
14. E «qtexiwx wÀ}«x e «rgreo oi zwiiri2 Ėk} w~ef«}s~~e e~ ioxvsqsw o«fi lsww~«x0 lsk} e~lsww~effik}ir e «rgr«2
15. Gweo e jiÃrxixixx xiiwxq²r}x riq qikleeh» «qt«oex lew~r«sr2
16. E «qte ²w e qikz«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikri¾x qrq«w f~xsrw«k x«zsw«ksx2 E «qtexÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«w x«zsw«ksx2
17. ©rz²hΔ «qte2 Gweo i~~i w~q f»yq qei¾x «qt«oex lew~r«sr2 E lesk²r «qt«o virhofzÃ q²vx²ofir jiqiikihlixrio2 Gwivi iΔxx z«e qik0 qk oIBrio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} i¾v¾xx0 e~x e~srre gwiv²r oi e w~ef«}s~«wreo qikjiiΔ gwiviexv²w~io jilew~r«w«ze2
19. Riq gwiv²lixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«oo ,PIH- i«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviiw~²x e o²w~Ã²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃ²wx sos~lexreo2 Ri qivwi z~fi2 Rihziw vsrkk}e xw~xwe0 oivÃi sh»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«ex«x2
20. Szeh» f~xswx²ooe i«xsxx o²w~Ã²o2 Le e «qte riq k}yeh ji0 gwiv²i o e f~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w e «qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi²w- f~xswfxe2 J¾hi²w o¾xii~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w ik} hyte w~kixi²w zek} qikivΔwfxixx w~kixi²w f~xswfxe2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃ eegwsr}jiw~Ãw²kB fix«t«w f~xswfxe ,94 Zs»r« eegwsr}eff-2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
29. Tswe w~iqfir z²hixx2
30. Tswe w~iqfir xiiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔikiwir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir xiiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxi w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
38. hikiriw qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
40. W~kixiΔ er}ekke x¾vx²rΔ fyvos«we riq eoeqew o²w~Ã²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

GZ ± BEZPEČROSXRÍ POKYRY

1. T'wxvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'wxvs riwq fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ozhegi0 ixlife wi rjsvqszex y qwxr gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshi rÁoxivĹgl rsviq rwxeegqyw tvsz«hÁx ozeÅoszerĹ ioxvo«l2
4. Tsoyh i zrÁk oefi tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozeÅos-zerĹ ioxvo«l2
5. T'lih rwxeeg rifs eosyosz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsxi wsz² retÁx2
6. T'wxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«z}Íehyi wtig«r ytizÉszeg t'wyk irwz2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«o rÁqyÍ fyhsy t'izrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qsl} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkigl r} kvsyf}0 ef} wi wi z}zevsze tvsf²qĭ t'i osrxeoxy2
9. T'wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxeesz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'wxvs rirzlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁÍrÁ ls'ez² tszvgl}2
11. T'wxvs rizlshrĹ o t'q² rwxeeg re fÁÍrÁ ls'ez² tsgl}2
12. T'wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxvst2
13. T'wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xle eqt} qyw fĹx tsht«re lixÁ~iq2 Wi'´xi ioxvgoĹ oefi xeo0 ef} f}hik riÍ lixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«r fi~tiɔrswxr z~h«irswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«r z~h«irswx0 eq te qĭĺi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfsi q2 Leskirsz² Í«vszo} wi zi q ~el'zez2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eĺ ~gliehrsy2
18. Niwx Íi ri fi~tiɔrswxr wos tvewo² rifs tskos~ir²0 i x'life ls soeq ÍxÁ z}qÁrx0 t'i zĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrÁ r«lvehr h} shtsz hefg rsvq«q2
19. WzÁxirĹ ~hvsw riz}qÁrxirĹq hshe q iqxyfgq wzÁxs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrsr'lyxi hs zsh}2 cwxÁxi rezlɔirĹq lehviq fi~ wtrĹgl 'lihhie t'tvezo2
20. T'wxvs z}fezirĹ tswxoy2 Niwxi wi eq te rivs~wz x0 z}qÁExi tswxoy2
21. X'he I ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~seg e sglverrĹq zsheiq ,y~iqrÁr- t'tsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li eqt}2 Y~iqrÁr tszrr²2
22. X'he II ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~seg e hzsxsy rifs ~iwirsy ~seg2 Riqyw qx y~iqrÁr2
23. X'he III ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q s ziqr ~o²q retÁx ,rÍkq riÍ 94 Zsx-2 Riqyw qx y~iqrÁr2
24. Riglv«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqÁvy zÁxkq riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqÁvy zÁxkq riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqÁvy zÁxkq riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqÁvy zÁxkq riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zroryx tvegly2
30. EfwsyxrÁ glv«rÁr tvsx zroryx tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzw²qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q«rq wosriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hikx2
35. Glv«rÁr tvsx w'oeg zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx v}woeg zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wrÁ v}woeg zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir2
39. Glv«rÁr tvsx hsylshsf²qy tsrs'lir2
40. T'wxvs rirzlshrĹ o xsqy0 ef} f}sfeir xivqs~seɔrq qexiv«iq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweÍir ioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihzixi wi t'qs hs wzÁxir²ls ~hvsi2

HR ± SIGURROSRE UPUXE

1. YviΞe i y woehy w iyvs twoq wkyvrswrq wxerhevhqe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi shekex ~eihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~ tvoy t ere xveÍxi rjsvqegi sh soerl zewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxeegmy xvife sfezx ozeĂgveri ioxvoɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefi SKxiâir0 wx qsve ~eqirx woyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ozeĂg-veri ioxvoɔev2
5. Yzio woyɔxi wxvyrs reterer i tvi tsɔixoe rwxeegi fs osi zwxi shvÍezer e tstvezre yviΞe2
6. Yvihe qe hiszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexive ~elxize wtigĂɔri hiszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zoi xte tvoehri ~e qexive re os wy tvɔzKâir2 Hswxezir hiszi qsky fx ritvoehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfiq os rxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxeevex woyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqers ~ete zq tszvreqe2
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixoi qsve f tshvÍere ergiq2 Tshiwxi ioxvɔr oefi0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi woyɔzs Íevyi we zseÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevy i swzixirsk sfioxe hvÍxi yzio qrqe ry wkyvry yhe irswx0 oes kxs i xs tvoe~ers re wg2 Eos wi qrqe re yhe irswx ri tsKxy i0 Íevye qsÍi ~e~ex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevye2 Osvwxi weqs Íevy i s~reɔiri sz q ~reosq2 Leskiri Íevy i qsky f eos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyoryxs ve~f irs0 xs qsve f shqel ~eqiririrs2 Osvwx weqs vi~ivzri hiszi os wy ywoeΞir w tvstwqe2
19. ~zsv wzixswx we hshsq f iwoegsq ,PIH- rwy ~eqir z2 Riqsxi vewxezex tvs~zsh iv hshi qsky SKxix sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvxi zeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevyge ri te 0 ~eqir swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ioxvoɔre oewe I ~ee qɔire i kezrsq ioxvoɔrsq ~seg sq hshexrq ~eKxxrq zshɔiq ,y~iqirq- wtsirsk re qixery wxvyoxyvy wzixo i2 Y~iqirri sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ioxvoɔre oewe II ~ee qɔire i kezrsq ioxvoɔrsq ~seg sq hzswxvyos q tseersq ~seg sq2 Y~iqiri ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ioxvoɔre oewe III ~ee qɔire i retererq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zsxe-2 Y~iqiri ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tveKri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tveKri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoersk tehe oet zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeow qe q zivxoe q rek fsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y q e~y2
37. ^ekxâirs sh eo l zshi l qe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzvi q irsk yvere e2
39. ^ekxâirs osh hyl yvere e2
40. YviΞe ri tsksher tsozery xstwo q ~seg wo q qexive sq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

PX ± IRSXRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevils r¯s hizi wiv iqrehs yrxs gsq s |s yvfers rsvqe2 Teve e wye iq re±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw sgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehiw hi vigsle2
3. Gsqs rhgehs tsv e kyqew rsvqew iwtig Ăgew0 e rwxee±¯s hizi wiv jie tsv yq iixvgwxe uye Ăgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxy hs i|gywze q irxi tis jefvger xi0 tis vizirhihsv sy tsv yq iixvgwxe uye Ăgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive esw uye w wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig hew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevils w» tshi wiv rwxeehs iq eq f irxi jiglehs2
10. Etevils r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj giw rsvqe q irxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevils r¯s ² h½ris teve e rwxee±¯s hvixe wsfvi wytivj giw rsvqe q irxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he -q tehe hizi wiv wytswxehs tie gswirxi2 Vikyev s gefs i²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew -q tehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e -q tehe i s sfixs yqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri2 E -q tehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-q tehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew -q tehew rhgehew gsq iwxi wq fs s2 Ew -q tehew hi lesk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxyxpew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxy hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi yqrswe gsq hshsw iqwsviw hi y~ ,PIH- r¯s wyfwxy ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herĂgev sw slsw2 R¯s qivkyev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevils iuy tehs gsq jyw zi2 Wi e -q tehe r¯s egirhiv0 wyfwxyv s jyw zi2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,ke±¯s ¬ xiwe- kehs ¬ iwxvyxyve qix«ge he -q tehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i²xvge keverxhe tie eq irxe±¯s gsq xirw¯s fe|wq e ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxeqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgei hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsrkehe2
40. Etevils r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive xivq geq irxi wsverxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi yqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2